

# SAHAGÚN



Visita interactiva a Sahagún



	CAMINO DE SANTIAGO. Francés		INFORMACIÓN TURÍSTICA		ESTACIÓN TREN
	CAMINO DE SANTIAGO. Mexiá		ENTERRAMIENTO REAL		PARADA BUS
	RECORRIDO MONUMENTAL		CULTO RELIGIOSO		PARADA TAXI
	CAMINO Lebaniego		MUSEO / EXPOSICIÓN MUSEOGRAFICA		CORREOS
	ZONA CONJUNTO HISTÓRICO		HOTEL / HOSTAL		GASOLINERA
	ZONA COMERCIAL		ALBERGUE		Sacyl
	CERTIFICADO CAMINO		CASA RURAL		FARMACIA
	POLIDEPORTIVO MUNICIPAL Y PISCINAS		CAMPING		GUARDIA CIVIL
	AUDITORIO "CARMELO DÓMEZ"				
	RTA				

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <p>1. H**** Hotel Puerta de Sahagún<br/>Ctra. De Burgos s/n Tfno:987 78 18 80<br/>www.hotelpuertadesahagun.es/<br/>info@hotelpuertadesahagun.es</p> <p>2. H** Hostal Restaurante Yagual<br/>C/ Antonio Nicolás, 4.Tfno.: 686 380 460<br/>javayagualvera@hotmail.com</p> <p>3. H** Hostal Dormero<br/>Avda. Constitución, 99 Tfno.:682 373 260<br/>www.dormero.de/hotel-sahagun/</p> <p>4. H** Hostal Domus Viatoris<br/>Ctra. De Cea, s/n Tfno.: 987 78 09 75<br/>www.domusviatoris.com<br/>representacionasalonso2019@gmail.com</p> <p>5. H** Hostal Escarcha<br/>Cl.Regina Franco,12 Tfno.: 987 78 18 56/ 636 17 82 33<br/>www.hostalescarcha.com<br/>escarcha_17@hotmail.com</p> <p>6. H** Hostal San Juan<br/>Av. Constitución, 103<br/>Tfno.:987 78 10 33/ 616 758 070<br/>hostalsanjuansahagun@gmail.com</p> | <p>7. H* Hostal Sahagún<br/>Cl.Arco, 66 Tfno.: 624 072 638<br/>hostalsahagun@hotmail.com</p> <p>8. H* Hostal El Ruedo II<br/>Plaza Mayor, 1 Tfno.: 987 78 18 34</p> <p>9. HR*** Hotel Rural El Jardín de la Huerta<br/>Cl.El Molino -Galleguillos de Campos<br/>Tfno.: 987 78 59 18, 655 75 07 17<br/>www.eljardindelahuerta.es<br/>hotelsahuerta@gmail.com</p> <p>10-11. CR* Casa Rural Arturo I y II<br/>Cl.Del Arco, 72 Tfno.: 987 78 09 12 / 686 78 91 37<br/>www.ctrarturo.es<br/>info@ctrarturo.es</p> <p>12. CR* Casa Balcones<br/>Cl. Juan Guaza, 2 Tfno.: 679 126 641<br/>www.casabalcones.es<br/>info@casabalcones.es</p> | <p>13. AI Albergue Monasterio de Santa Cruz<br/>Cl.Antonio Nicolás, 40<br/>Tfno.: 987 78 11 39/ 650 896 023<br/>alberguesantacruzsaahagun@gmail.com</p> <p>14. AI Albergue Municipal Cluny<br/>Travesía del Arco 87<br/>Tfno.: 987 78 10 15/ 987 78 12 55<br/>www.turismosahagun.com<br/>oficinaturismosahagun@turismosahagun.com</p> <p>15. Camping Pedro Ponce<br/>Avd. De Tineo s/n<br/>www.turismosahagun.com</p> |
|--|---|---|

TELÉFONOS DE INTERÉS			
Taxi ÁLVAREZ	669 797 789	Ayuntamiento	987 730 001
Taxi FEDE	659 926 070	Guardia Civil	062
Taxi Mª VICTORIA	639 943 349	Emergencias	112
	630 437 921		

15. POLIDEPORTIVO Y PISCINAS  
CAMPING PEDRO PONCE a 1 Km.
- SAN PEDRO DE LAS DUEÑAS a 5 Km.
- (B.I.C) GALLEGUILLOS DE CAMPOS a 8 Km.

- GRAJAL DE CAMPOS a 4Km. (B.I.C)
- Ermita Virgen del Puente a 3km.

## ES

### HISTORIA

La villa situada entre las vegas de los ríos Cea y Valderaduey, nació a la sombra de un santuario dedicado a los mártires San Facundo y San Primitivo. En el Siglo XI el rey Alfonso VI de León introdujo el Orden de Cluny, combatiendo en la península los ritos y usos religiosos. Concede el fuero de la Villa e impulsa la ruta jacobea. Tras siglos de gloria y apoyo de la villa y su Monasterio llega la decadencia y concurre con la desamortización de Mendizábal. En 1931, el gobierno de la I República Española le concede la distinción de "MUY EJEMPLAR CIUDAD"

### ERMITA DE LA VIRGEN DEL PUENTE

A tres kilómetros del núcleo urbano, construida en el S. XIII con un único abside, conserva su pavimento original. En sus inmediaciones puente medieval y Centro Geográfico del Camino de Santiago.



### IGLESIA DE LA TRINIDAD

Antigua iglesia realizada en ladrillo (S. XIII-XV). Actualmente Auditorio y Alberque Municipal de Peregrinos además de Oficina de Turismo.

## EN

### HISTORY

This small town, situated between the Cea and Valderaduey rivers, grew up around of a sanctuary dedicated to the martyrs Sant. Facundo and Sant. Primitivo. In the eleventh century, Alfonso VI, King of León, introduces the Cluny Order and the liturgical reforms in the Peninsula. He also granted a fuero or charter and promotes the pilgrimages along Saint James's Way, passing through the town. Centuries of splendour and prosperity of the town and monastery were followed by decline, especially after the confiscations of church properties ordered by Prime Minister Mendizábal.

In 1931, the government of the Second Spanish Republic, awarded Sahagún the title of "MUY EJEMPLAR CIUDAD" (Highly Exemplary City)

### HERMITAGE OF THE VIRGEN DEL PUENTE

This hermitage lies three kilometers away from the town centre. The building dates from the thirteenth century and consists of a single apse, retaining the original flooring. Next to the hermitage stands a medieval bridge and the "Geographical Centre of Camino de Santiago", being the half-way point along it.

### CHURCH OF LA TRINIDAD

This brick-built former church has features dating from the thirteenth to the sixteenth centuries. It currently houses the Municipal Auditorium, a Pilgrims Hotel, and the Tourist Office.

### CHURCH OF SAN JUAN DE SAHAGÚN

This church was built in the seventeenth century on the site of the Saint's hermitage. Within it, pieces of great artistic value are preserved, such as the chisel containing the mortal remains of the martyrs Sant. Facundo and Sant. Primitivo, or the extraordinary marble pulpit from the former Benedictine monastery.

### CHURCH OF SAN LORENZO

Declared a Building of Cultural Interest in 4/631. This church was built in the thirteenth century. It possesses the purest Moorish (Moorish-influenced) features of the school of Sahagún, in its tower and apse. Inside, Mozarabic capitals and a splendid Baroque altarpiece by Tomás and Sierra stand out among other pieces.

The Jesus Chapel, adjacent to the western wall, was built in the seventeenth century. It houses various processional Pasos (Passes) used during Easter Week, as well as an interesting altarpiece with reliefs by Guillén Doncel and Juan D'Argens.

### PLAZA MAYOR (MAIN SQUARE)

The square is headed by the Town Hall with buildings and arcades of twentieth century work of the architect Juan Torbado

## FR

### HISTOIRE

La ville, située dans la plaine fertile entre les rivières Cea et Valderaduey, est née à l'ombre d'un petit sanctuaire aux martyrs San Facundo et San Primitivo, ou Alfonso VI introduit. l'ordre de Cluny remplaçant l'ancien rite para le moine. Il accorde une charte de réputation, fuero, et favorise le pèlerinage sur le Chemin de Saint-Jacques. Après des siècles de grandeur de la ville et, son monastère, vient le déclin qui est complété avec le désamortissement de Mendizábal.

### ERMITAGE DE LA VIRGEN DEL PUENTE

Il est situé trois kilomètres de la ville et a été construit au XIIIe siècle avec une abside unique, conservant son pavé d'origine. Près de l'hermitage se trouve un pont médiéval et le Centre du Chemin de Saint-Jacques.



### ÉGLISE DE LA TRINIDAD

L'ancienne église a été construite en briques (XIIIe-XV). Actuellement est aménagé comme un "Auditorium", "Alberque des pèlerins" et Office du Tourisme.

## Ko

이 도시의 이름은, 세아강( Cea)에 자리잡고 있는 작은 마을에서 유래한다. 11세기 안토니오 6세 알폰소 6세(Alfonso VI)가 클뤼니 수도원을 도입하면서 이 마을은 기독교로 개종한다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 1931년 이 마을은 "예외적으로 훌륭한 도시"라는 칭호를 받는다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

### IGLESIA DE SAN JUAN DE SAHAGÚN

Obra del S. XVII, se levanta sobre la casa natal del Santo. En su interior se guardan piezas de gran interés: arcaque con los restos de los mártires S. Facundo y S. Primitivo o los excepcionales relieves de mármol procedentes del Monasterio Benedictino.

### SAN LORENZO

Fueha BIC 4/631. Templo de mediados del S.XIII, conserva en la torre y en los absides las pinturas lineas mudéjares de la escuela de Sahagún. Destacan en el interior capiteles mozárabes y un magnífico retablo barroco obra Tomás y Sierra, entre otros piezas. Adosado al muro de poniente la Capilla de Jesús, construida en el S. XVII y que alberga algunos pasos procesionales de la Semana Santa de Sahagún, así como un interesante retablo con relieves de Guillén Doncel y Juan D'Argens.

### PLAZA MAYOR

Preside la plaza el Ayuntamiento, así como edificios y soportales del siglo XIX, obra del arquitecto Torbado.

### SAN TIRSO

Fueha BIC 4/631. Jura del arte Mudéjar S. XII, conserva la catedral en piedra, un espacio único, una escuela de San Juan Evangelista del S.XIII, así como una colección de maquetas de los principales monumentos de la villa.

### MONASTERIO DE SAN BENTO

Fueha BIC 4/631. Del conjunto mudéjar, de cuatro claustros, polido real, jarrines y dependencias estabáticas, se conservan algunos restos románicos, portales barrocos, torre del reloj claustral y portales (brucos mudéjares).

### MONASTERIO Y MUSEO DE SANTA CRUZ

En su iglesia y museo se exhiben dos sepulcros con los restos del monarca Alfonso VI y cuatro de sus mujeres, entre otras excepcionales obras, el retablo de Joaquín de Churriguera, la custodia de Enrique de Arle o los capiteles mozárabes del siglo X.

### SANTUARIO DE LA PEREGRINA

Fueha BIC 4/631. Antiguo convento Franciscano (se terminó en el S. XII) siguiendo las pautas de los demás mudéjares, dedicando sus yeserías, así como la talla de la Virgen Peregrina, obra de Luisa Roldán. Aquí se exhibe el peregrino "La Carta Peregrina", documento que acredita su paso por el Centro Geográfico del Camino de Santiago Frances.

### CHURCH OF SAN TIRSO

Declared a Building of Cultural Interest in 4/631. It is a jewel of twelfth-century Mudéjar architecture. The apse and chancel are built in stone. The church houses a Gothic tomb, a thirteenth century sculpture of Saint John the Evangelist and a collection of classic models monuments of the town.

### MONASTERY OF SAN BENTO

Declared a Building of Cultural Interest in 4/631. Of this monastic complex, comprising of four cloisters, royal palace, gardens and the associated monastic buildings, only a few Romanesque remains, baroque doorway, classical clock tower and torle doorway (mudéjarist) are preserved.



### MONASTERY OF SANTA CRUZ AND MUSEUM

The church and museum, among other treasures, houses two graves that hold the mortal remains of King Alfonso VI and his four wives, a Baroque altarpiece by Joaquín de Churriguera, a thirteenth-century monstrance by Enrique de Arle and fourteenth-century Mozarabic capitals.

### ÉGLISE DE SAN JUAN DE SAHAGÚN

Cette église a été construite au XIIIe siècle sur le lieu de naissance du saint patron de la ville. Son intérieur abrite des pièces d'un grand intérêt artistique : un coffre avec les restes des martyrs San Facundo et San Primitivo ou les extraordinaires reliefs en marbre du monastère bénédictin.

### ÉGLISE DE SAN LORENZO

Déclarée Bien d'Intérêt Culturel depuis 4/631. Elle a été construite au milieu du XIIIe siècle. La tour et l'abside retiennent le plus pur style mudéjar de l'école de Sahagún. À l'intérieur, il convient mention l'arcade sur les chapiteaux mozarabes et sur le magnifique retable baroque de Tomás et Sierra, parmi d'autres pièces. À côté de l'église se trouve la chapelle de Jésus, construite au XVIIIe et qui abrite le musée de la Semaine Sainte, ainsi qu'un retable avec des reliefs de Guillén Doncel et Juan D'Argens.

### PLACE DU VILLE

La Mairie de Sahagún est située à la place entourée de maisons à arcades du XIXe siècle, œuvre de l'architecte Torbado.

### ÉGLISE DE SAN TIRSO

Déclarée Bien d'Intérêt Culturel depuis 4/631. Elle est considérée comme l'un des joyaux de l'art mudéjar du XIIIe siècle. Elle dispose d'un chœur en pierre, d'un tombeau gothique, une sculpture de Saint Jean l'Évangéliste, ainsi que une collection de maquettes des monuments plus importants de la ville.

### MONASTÈRE DE SAN BENTO

Déclarée Bien d'Intérêt Culturel depuis 4/631. De ce monastère, composé de quatre cloîtres, un palais royal, des jardins et d'autres bâtiments, monastère, seulement ont été conservés quelques vestiges romans, la porte baroque, la Tour de l'Horloge et la façade longue (mudéjarisane).

### MONASTÈRE DE LA SANTA CRUZ

Dans l'église et le musée, parmi d'autres pièces remarquables, se trouvent les tombeaux du roi Alphonse VI et de quatre de ses épouses, le retable baroque de Joaquín de Churriguera, un ostensor d'Enrique de Arle ou les chapiteaux mozarabes du X<sup>e</sup> siècle.

### SANCTUAIRE DE LA PEREGRINA

Déclarée Bien d'Intérêt Culturel depuis 4/631. Cette église fait partie de un ancien couvent franciscain, elle a été construite au XIIIe siècle, selon les

17세기 이후, 세아강(Cea)에 자리잡고 있는 작은 마을에서 유래한다. 11세기 안토니오 6세 알폰소 6세(Alfonso VI)가 클뤼니 수도원을 도입하면서 이 마을은 기독교로 개종한다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

### MONASTERY OF SAN PEDRO DE LAS DUEÑAS

Fueha BIC 4/631. Situado a 5 km de Sahagún este monasterio benedictino del S.XIII combina la piedra y ladrillo en su construcción. En su interior destaca un magnífico conjunto de capiteles en piedra, además de la espléndida Cristo-obra de Gregorio Fernández.

### GASTRONOMÍA

Entre todos los productos es particularmente sabroso en esta zona "el queso", obteniendo por ello la Marca de Garantía. Destacan los vinos con D.O. León y una repostería rica y variada, amargullos, canulillos y las famosas galletas de hieno.

### FERIAS Y FIESTAS

La Semana Santa declarada de Interés Turístico Regional de Castilla y León. Tiene su prólogo en el Domingo tortilero, quince días antes del Domingo de Pascoa, donde se subastan los pasos. Antes de la Procesión de los Pasos es tradicional dar la "bot" a los festeiros.

Romería de San Marcos (25 de abril) Se baila la tradicional danza de la Tarriniga o Tarrinaca. Fiestas patronales de San Juan de Sahagún (12 y 13 de junio) Destacan los encierros de reses bravas por las calles de Sahagún, animadas por numerosas "peñas".

Festividad de la Virgen Peregrina (2 de julio) Misa y procesión en honor a la Virgen Encuentros de Juglones (en el mes de julio)

Feria Municipal de San Simón (último fin de semana de octubre)

Todos los sábados del año mercado semana



### MONASTERY OF SAN PEDRO DE LAS DUEÑAS

Declared a Building of Cultural Interest in 3/631. Located 5km from Sahagún this 12th-century Benedictine Monastery combines Stone and brick in its construction. Inside, the magnificent set of Stone capitals and the splendid Christ of Gregorio Fernández stand out.

### SANTUARIO DE LA PEREGRINA

Declared a Building of Cultural Interest in 4/631. This church was part of an old Franciscan friary built in thirteenth century by the alfaraz mudéjar (Mudéjar mason). The decorative plasterwork (yeserías) and the image of the Virgen Peregrina by the sculptor Luisa Roldán stand out.

This is the place where the document known as the Carta Peregrina is issued to pilgrims as proof they have travelled through the Official Geographical Centre of the Camino de Santiago.

### GASTRONOMY

The leek is one of the most delicious products of this land and therefore has obtained a "Certification Mark". Several cheese wines with D.O. León can be highlighted, as well as a delicious and varied confectionery, amargullos (almond cookies) canulillos (rolls of bread dough filled with custard) and the noted galletas de hieno (butter cookies, flavored with vanilla).

### CELEBRATIONS

The celebrations for Easter Week have been declared a Festival of Regional Tourist Interest of Castilla and León. They start on Tortilero Sunday, two weeks before Easter Sunday with the boiling of the Pasos (floats).

Before the parade known as the Procession of Los Pasos, individuals are carried shoulder-high to knock on door of the chapel where the pasos are stored, this being the traditional "bot" ceremony.

Romería de San Marcos (held on 25 April) is an annual religious excursion to the Virgen del Puente hermitage where the traditional Tarrinaca or Tarriniga is danced. The Local Holiday of San Juan de Sahagún is celebrated on 12 and 13 June. Bulls are run through the streets, a very old tradition in the town. The festivities include music and dancing by peñas, amateur musical societies.

The Feast of the Virgen Peregrina on 2 July includes a mass and procession in honour of the Virgin.

A Minerval Fair is held yearly on one weekend in July. The "San Simón" Multi-sector Trade Fair falls on the last weekend in October each year. There is a weekly market every Saturday.

médias des alfaraz (maîtres d'œuvre) mudéjars, il faut remarquer les yeserías (ornements en plâtre). Elles attirent également une sculpture de la Virgen Peregrina, œuvre de Luisa Roldán.

Id, est dérivée la " Carta Peregrina", un document prouvant le passage à travers le Centre Géographique du Chemin de Saint-Jacques.

### MONASTÈRE DE SAN PEDRO DE LAS DUEÑAS

Déclarée Bien d'Intérêt Culturel depuis 4/631

Situé à cinq kilomètres de Sahagún ce Xlle siècle monastère bénédictin combine la construction en pierre et en brique. A l'intérieur, on remarque un ensemble magni-

fic de chapiteaux en pierre, en plus d'un excellent Christ de Gregorio Fernández.

### LA GASTRONOMIE

Parmi tous les produits de cette région, le poireau est particulièrement renommé, obtenu avec la Marque de Garantie (certification de qualité). Nous pouvons noter la qualité de ses vins avec l'Appellation d'Origine Contrôlée León, ainsi que une cuisine variée et délicieuse, amargullos (gâteaux d'amande), canulillos (rouleaux de pâte filo fourrés à la crème) ainsi que les sablés parfumés à la vanille, connus comme galletas de hieno.

### FOIRES ET FÊTES

La Semaine Sainte a été déclarée d'intérêt touristique régional de Castille et León. Elle commence deux semaines avant du Dimanche de Pâques, le Domingo de Tortilero, lorsque les pasos (statues représentant la Vierge, le Christ et d'autres figures) sont vendus aux enchères.

Avant la procession de Los Pasos, il est de tradition - dar la " bot " des visiteurs sont portés à l'église pour taper à la porte du chapitre de Jesús, ou les Pasos sont entreposés.

Romería de San Marcos (le 25 avril) Fête populaire où l'on danse le bal traditionnel Tarrinaca ou Tarriniga.

Fêtes Patronales de San Juan de Sahagún (12 et 13 juin) Lancers de sauteaux dans les rues très animées par la musique des Peñas (groupes d'amis pour partager la fête)

Fête de la Virgen Peregrina (2 juillet) Messe et procession en l'honneur de la Vierge. Fête de Troubadours (juillet)

Feria Comemorativa del San Simón (la dernière fin de semaine en octobre)

Marché hebdomadaire samedi.

17세기 이후, 세아강(Cea)에 자리잡고 있는 작은 마을에서 유래한다. 11세기 안토니오 6세 알폰소 6세(Alfonso VI)가 클뤼니 수도원을 도입하면서 이 마을은 기독교로 개종한다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.

이 마을은 산티아고 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다. 그는 이 마을에 특권을 부여하고, 순례길의 중심지로서 이 마을을 발전시킨다.